



# Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general  
13 de septiembre de 2016  
Español  
Original: inglés

**Asamblea General**  
**Septuagésimo período de sesiones**  
Tema 34 del programa  
**Prevención de los conflictos armados**

**Consejo de Seguridad**  
**Septuagésimo primer año**

## **Carta de fecha 8 de septiembre de 2016 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de adjuntar a la presente el texto de la declaración hecha pública por un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea el 7 de septiembre de 2016 con respecto al comunicado de prensa del Consejo de Seguridad de fecha 6 de septiembre de 2016 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con el tema 34 del programa, y del Consejo de Seguridad.

*(Firmado)* **Ja Song Nam**  
Embajador  
Representante Permanente



**Anexo de la carta de fecha 8 de septiembre de 2016 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas**

**Declaración formulada por un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea**

Pyongyang, 7 de septiembre (KCNA) - Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea dio la siguiente respuesta a una pregunta formulada por la Agencia Central de Noticias de Corea (KCNA) el miércoles 7 de septiembre de 2016 con respecto a la objeción del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sobre el ejercicio rutinario de lanzamiento de cohetes balísticos realizado por la República Popular Democrática de Corea:

El 6 de septiembre, en el Consejo de Seguridad, los Estados Unidos y sus seguidores volvieron a pergeñar un comunicado de prensa en que criticaban la medida adoptada por la República Popular Democrática de Corea para reforzar la disuasión nuclear con fines de legítima defensa.

La República Popular Democrática de Corea rechaza categóricamente este ataque intolerable contra su dignidad, su derecho a la existencia, su soberanía y su derecho la legítima defensa.

Al igual que en el pasado, el ejercicio de lanzamiento de cohetes balísticos realizado recientemente por el Ejército Popular de Corea se llevó a cabo con éxito sin ninguna repercusión negativa para la seguridad de los países vecinos y las aguas internacionales.

El Consejo de Seguridad guardó un silencio sepulcral respecto de los actos delictivos de los Estados Unidos, que está realizando ejercicios de agresión nuclear tras la introducción de enormes medios de guerra nuclear, incluidos activos estratégicos, en la península de Corea, pero critica las medidas adoptadas en aras de la legítima defensa por la República Popular Democrática de Corea. Esto carece de lógica alguna.

Cuanto más virulentas sean las críticas del Consejo de Seguridad a las medidas de legítima defensa de la República Popular Democrática de Corea y su defensa de la postura de los Estados Unidos, archicriminal que amenaza la paz y la seguridad en la península de Corea, más manifiestamente se revelará su verdadera naturaleza como entidad injusta e inútil ante la comunidad internacional.

En este año histórico, marcado por la solemne detonación de la primera prueba de bomba de hidrógeno de la Corea chuché, la República Popular Democrática de Corea continuará acumulando éxitos en el fomento de la fuerza nuclear de manera gradual.